

Министерство культуры Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
профессионального образования
Северо-Кавказский государственный институт искусств
Кафедра ОГСЭД



Рабочая программа дисциплины

«Немецкий язык»

Уровень высшего образования:

Бакалавриат

Направления подготовки

033000 (51.03.01) Культурология

073100 (53.03.02) Музыкально-инструментальное искусство

Профиль подготовки: «Фортепиано», «Оркестровые струнные инструменты», «Оркестровые духовые и ударные инструменты», «Национальные инструменты народов России», «Баян, аккордеон и струнные щипковые инструменты»

073500 (53.03.05) Дирижирование

Профиль подготовки: «Дирижирование академическим хором», «Дирижирование оперно-симфоническим оркестром»

073700 (53.03.04) Искусство народного пения

Профиль подготовки: «Сольное народное пение»

071400 (51.03.05) Режиссура театрализованных представлений и праздников

071600 (53.03.01) Музыкальное искусство эстрады

Профиль подготовки: Эстрадно-джазовое пение

071800 (51.03.03) Социально-культурная деятельность

Профиль подготовки: Менеджмент социально-культурной деятельности

073000 (53.03.06) Музыказнание и музыкально-прикладное искусство

Профиль подготовки: Этномузыкалогия

Форма обучения

Очная

Нальчик 2014

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основные цели обучения немецкому языку на этапе бакалавриата являются комплексными и состоят в дальнейшем развитии немецкоязычной коммуникативной компетентности, необходимой для использования немецкого языка как инструмента профессиональной коммуникации, в научно-исследовательской, познавательной деятельности и для межличностного общения в широком спектре социокультурных и социально-политических ситуаций. Данные цели подразумевают закрепление и углубление умений и навыков, полученных на предыдущем этапе обучения, а также формирование компетенций, требуемых для подготовки слушателей к полноценной профессиональной деятельности с использованием немецкого языка в качестве эффективного инструмента профессионального общения и исследования. Совершенствованию различных аспектов иноязычной коммуникативной компетентности – чтению, аудированию, письму, переводу – уделяется внимание на всех этапах обучения немецкому языку. При этом определяющим является комплексный подход к формированию у студентов новых коммуникативных умений (общеязыковых и переводческих), в котором развитие языковой компетентности рассматривается как единый взаимосвязанный процесс активизации общих и специфических языковых компетенций. Основные задачи курса заключаются в дальнейшем расширении и углублении коммуникативных навыков и фоновых знаний, как в области профессиональной деятельности, так и по широкому кругу смежных проблем. Развитие требуемой коммуникативной компетентности осуществляется, в частности, через формирование у студентов навыков аналитического чтения и осмысления глубинной структуры общественно-политического текста, его исторической, социокультурной и социально-политической составляющих. Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы, в том числе коллективной групповой работы в формате выполнения профессионально-ориентированного проектного задания. Данный подход к организации учебного процесса нацелен на развитие творческой активности и инициативы в овладении иностранным языком, на расширение кругозора и информационного поля как основы для активного использования приобретенных и усовершенствованных компетенций в процессе профессиональной межъязыковой коммуникации. Дисциплина «Немецкий язык» является базовой общеобразовательной дисциплиной в общем процессе и федеральным компонентом в любой специальности в неязыковых вузах РФ. Владение иностранным языком возможности профессиональной деятельности будущего специалиста способствует развитию его культурного образовательного уровня.

2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата Учебная дисциплина «Немецкий язык» входит в состав базовой части гуманитарного, социального и экономического цикла. Курс учебной дисциплины «Немецкий язык» имеет практико - ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процессе изучения социальных дисциплин и дисциплин профессионального цикла. Содержание курса предполагает применение студентами фоновых технических и социокультурных знаний в освоении немецкого языка, а языковые коммуникативные умения, которые формируются в процессе его изучения, расширяют возможности студентов участвовать в учебно – исследовательской деятельности, умение работать со специальной литературой на немецком языке и перевода литературы по специальности

Дисциплина «Немецкий язык» представляет базовый этап в общей системе подготовки студентов к профессиональной коммуникации на иностранном языке и по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими учебными дисциплинами гуманитарного, социального и экономического цикла.

3. Компетенции обучающегося в результате освоения дисциплины **освоение дисциплины «Немецкий язык» направлено на формирование следующих компетенций бакалавра:**

- а) владеть культурой мышления, способность к обобщению, анализу, восприятию информации, постановки цели и выбору путей её достижения (ОК-1);
- б) способность понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться своей деятельностью современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества (ОК-3)
- в) владеть немецким языком на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных и отечественных источников (ОК -10)
- г) владеть немецким языком на уровне профессионального общения УПК – 5.
- д) владеть немецким языком не ниже разговорного уровня (ОК-14)

В результате освоения дисциплины «Немецкий язык» должен:

1. Знать (ОК-1, ОК-2, ОК-3):

лексический минимум в объеме, необходимом для устных и письменных коммуникаций на повседневные темы на начальном уровне;
основные грамматические явления в объеме, необходимом для общения во всех видах речевой деятельности на элементарном уровне;
правила речевого этикета

2. Уметь (ОК-9, ОК-14, ОК-6):

умения по видам речевой деятельности:

Чтение:

понимать информацию текстов из учебной, справочной, адаптированной научно– популярной, культурологической и специальной литературы в соответствии с конкретной целью:

понимать простые тексты по знакомой тематике;
выделять главную мысль понимать описание событий, ощущений и желаний в личных письмах на общебытовую тематику; осуществлять поиск и выявлять требующуюся / желаемую информацию по теме; догадываться о значении

незнакомых элементов в тексте «слов, морфем, словосочетаний» по контексту, сходству с русским языком.

Аудирование:

понимать в общих чертах короткие простые беседы на знакомые темы при условии медленного темпа речи и нормативного произношения

понимать основную идею, содержащуюся в простых прагматических текстах;

понимать мнение, точку зрения, выражение положительного или отрицательного отношения к определенному событию, действию, явлению, факту;

понимать выражение желания, потребности;

понимать просьбу, предложение помощи вербально выраженную реакцию собеседника на аналогичное предложение;

понимать вербальное выражение понимания или непонимания собеседником той или иной части информации;

понимать эмоционально выраженную (вербальная) оценку.

Говорение:

характеризовать личности, факты, события, действия;

описать какие либо вещи;

дать простое описание событий;

выражать суждения, собственное мнение;

выступать с подготовленным сообщением (описание, повествование, информирование);

создавать (устно) вторичный текст на основе прочитанного текста;

начинать, поддерживать, заканчивать беседу;

передавать, запрашивать информацию, выяснять детали, переспрашивать;

выражать, выяснять мнение, точку зрения собеседника;

выражать одобрение, удовлетворение или неодобрение;

выражать, выяснять у собеседника положительное или отрицательное отношение к событию, явлению, действию или факту;

внести, отклонить приближение;

выражать эмоциональную оценку факта, события, явления, действия, высказывания собеседника;

предлагать помощь, отвечать на предложении помощи;

поддержать краткий разговор на бытовые темы;

задавать и отвечать на вопросы о своей деятельности на работе и в свободное время;

договориться о встрече;

запрашивать элементарные информации, давать информацию;

Письмо:

фиксировать информацию, получаемую при чтении текста; писать простые письма и сообщения;

составлять план письменного сообщения;

3. Владеть (ОК-14, ОК-1, ОК-6, ОК-3):

навыками самостоятельной работы над языком;

использованием информационных технологий в профессиональных целях для участия в процессах коммуникации на немецком языке в пределах изученных тем разрабатывать на её основе рабочие программы и учебные пособия по

немецкому языку для конкретных неязыковых специальностей
понимать простейшие виды стандартных деловых писем на знакомую тему;

4. Структура и содержание дисциплины «Немецкий язык»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 часа; аудиторных зачетных единиц 4 (144 ч), СРС 3 (108 ч) для бакалавров по направлению: 51.03.01 Культурология, 53.03.02 Музыкально-инструментальное искусство, 53.03.05 Дирижирование, 53.03.04 Искусство народного пения, 51.03.05 Режиссура театрализованных представлений и праздников, 53.03.01 Музыкальное искусство эстрады, 51.03.03 Социально-культурная деятельность, 53.03.06 Музыказнание и музыкально-прикладное искусство: профиль «Этномузыкология»

Итоговая аттестация по дисциплине- экзамен

Наименование темы	Количество часов			
	Практич еские занятия	Самост. работа студента	Всего	ОК ПК
1	2	3	4	5
	144	108	252	
Тема 1. «Первое знакомство», «О музыке и музыкантах»	14	10	24	ОК-1, ОК-3, ОК-10, ПК-5
Тема 2. «Смех полезен»	12	10	22	ОК-4, ОК-10, ОК-1
Тема 3. «Репетиция оркестра», «Последний звук»	14	10	24	ПК-12, ОК-2, ОК-14
Тема 4 «Не болтай творец! Твори!», «Старый Берлин и его художники»	12	10	22	ОК-1, ОК-3, ПК-5
Тема 5. «Большой зал», «На радио»	14	10	24	ОК-9, ОК-14, ПК-12
Тема 6. «Любители кино на киностудии» Бабельсберг», «Комический эпизод без сценария»	12	10	22	ОК-1, ОК-4
Тема 7. «Письмо на родину», «Каждый дар- это обязательство»	14	10	24	ПК-14, ОК-1, ОК-4
Тема 8. «Генеральная репетиция в Большом театре», «Истоки оперы»	12	10	22	ОК-1, ОК-3, ОК-4, ПК-14
Тема 9. «В театре все важно»	14	10	24	ОК-1, ОК-6, ОК-9
Тема 10. На выставке	12	10	22	ПК-12, ОК-1, ОК-3
Тема 11. «Универсальный язык», «Сенсационная премьера»	14	8	22	ОК-2, ОК-3, ПК-14
Итого:	144	108	252	

Для обучения немецкому языку берется учебник немецкого языка «Deutsch Für Kunst» В.Н. Девекина, Л.Д.Белякова. Данный учебник выпущенный в Москве 2009 году соответствует всем требованиям, предъявляемых вузам искусств.

Тексты, предлагаемые студентам в качестве рабочего материала сопровождаются грамматическими упражнениями, а также упражнениями на закрепление специальной лексики, кратким глоссарием с разъяснением значений терминов. Тексты, включенные в курс обучения, располагаются по тематическому принципу.

Предлагаемые тексты используются для практического использования и совершенствования речевых навыков и умений в работе с оригинальной литературой по специальности и в устной речи (диалогической и монологической).

После изучения определенных тем студенты готовят сообщения и выступления по прочитанным источникам, составляют небольшие рефераты, посвященные жизни известных немецких художников и композиторов, поэтов и писателей.

На всех этапах обучения наряду с аудиторскими занятиями планируется самостоятельное выполнение домашних заданий, чтение газет, журналов и художественной литературы.

Уровень коммуникативной компетенции, достигаемый студентами при освоении учебного материала, должен обеспечить им в будущем возможность реального, практического применения немецкого языка, владение профессиональной лексикой, перевод текстов профессиональной направленности без словаря и со словарем.

4.1 Содержание дисциплины

Учебник «Deutsch für Kunst» разделен на уроки по темам, посвященных искусству, Это позволит студентам освоить планомерно лексический материал, связанный с музыкой, театром, живописью, кино, литературой.

№	Наименование темы	Содержание темы
1	«Первое знакомство» и «О музыке и музыкантах»	Тексты Роберта Шумана дают лексический материал, связанный с профессией музыканта, названия всех музыкальных инструментов, музыкантов. Упражнения к данному уроку помогут закрепить музыкальные термины. В результате работы над первым уроком, студенты должны уметь рассказать о симфоническом оркестре и известном музыканте.
2	«Смех полезен», «Зрители исправляют «Фауста»	Тексты связаны с театром и театральной тематикой. В итоге, студенты должны знать содержание текста, уметь употреблять лексику, связанную с театральной деятельностью и рассказать о посещении театра на немецком языке.
3	«Репетиция оркестра», «Последний звук».	Эти тексты нужно читать и переводить. К ним прилагаются упражнения. Впоследствии, студенты должны употребляя

		соответствующую лексику, рассказать о студенческом оркестре института.
4	«Не болтай творец! Твори! «Старый Берлин и его художники»	В результате освоения данного урока и выполненных упражнений к этой теме студенты освоят лексику, связанную с изобразительным искусством, живописью, организацией выставок.
5	«Большой зал», «На радио».	После работы над этим уроком студент обязан рассказать о московской консерватории, о известных музыкантах, работающих там. Уметь рассказать историю создания института искусств.
6	«Любители кино на киностудии «Бабельсберг», «Комический эпизод без сценария».	Эта тема связана с историей кино, организацией киносъемок, работой разных специальностей в кино. Упражнения, прилагающиеся к этому уроку, связаны с расширенной тематикой искусства кино. Самостоятельная работа студента зависит не только в освоении этого материала, а от умения использовать это в устной речи.
7	«Письмо на родину», «Каждый дар – это обязательство».	Результат работы над данным уроком сводится к умению анализировать произведения искусств, употреблять лексические термины в описании картин, а также уметь воспринимать на слух текст, уметь отвечать на вопросы по теме. Попробовать перевести газетный текст с русского языка на немецкий язык. Газета «Музыкальное обозрение».
8	Генеральная репетиция в Большом театре», «Истоки оперы».	Тема данного урока посвящена истории Большого театра, оперной постановке «Бориса Годунова», а также истории возникновения оперы. Изучения этих тем, освоение лексики, связанной с оперным искусством, пением позволит студентам рассказать о русском оперном искусстве, о знаменитых певцах.
9	«В театре все – важно».	В результате освоения этого урока, студенты смогут составить глоссарии к текстам, рассказать о творчестве Чехова, чьи пьесы ставятся по всему миру и выразить свое отношение к театру.
10	«На выставке».	Данная тема была уже ранее немножко известна студентам. Это должно помочь им более широко осветить тему, связанную с жизнью известных художников, композиторов, дирижеров в устной форме.
11	«Универсальный язык», «Сенсационная премьера».	Работа над этим уроком расширит лексический состав терминов, связанных с театром и музыкой. Оригинальные тексты дадут представление о джазе, легкой музыке. Освоение данного материала

		позволит студентам немножко подискутировать на немецком языке о разных жанрах музыки.
--	--	---

Самостоятельная работа: перевести несколько небольших статей из газеты «Музыкальная жизнь» и «Театральное обозрение»

К концу обучения, студент должен обладать следующими знаниями, навыками и умениями:

- владеть средствами выразительного чтения (интонацией, паузированием, иноязычным и логическим ударением);
- уметь практически применять фонетические знания в устной речи с соблюдением темпа и ритма немецкой речи;
- знать лексический минимум, уметь определить лексическое значение слова с использованием разных способов семантизации;
- знать пройденный грамматический материал;
- уметь правильно применять в устной речи изученный лексический и грамматический материал;
- владеть основами реферирования и аннотирования литературы по специальности;
- понимать диалогическую и монологическую речь в сфере профессиональной коммуникации;
- уметь подготовить монологическое сообщение по заданной теме; - уметь переводить литературу по специальности;
- читать оригинальную литературу для получения страноведческой, общеобразовательной и профессионально значимой информации;
- использовать иноязычные источники информации для самообразования в профессиональных целях;
- принимать участие в процессах коммуникации на немецком языке в пределах изученных тем;

Изучение немецкого языка должно способствовать повышению общеобразовательного уровня студента, формированию информационной культуры специалиста и духовно- нравственного потенциала личности.

Форма промежуточного контроля – зачет

5. Образовательные технологии

В настоящее время большое внимание уделяется использованию современных педагогических технологий, основанных на использовании передовых инновационных технологий в преподавании дисциплины. Перед преподавателями иностранных языков поставлены новые цели, достигнуть которые можно лишь путем творческого подхода к сочетанию традиционных и новых методов и форм обучения, которые формировали бы творческих специалистов.

Активное развивающее обучение позволяет формировать творческое мышление студента, готовое к поиску решения проблем, связанных с профессиональной сферой деятельности, а также с саморазвитием личности.

На занятиях используются следующие формы работы:

- индивидуальная;
- парная;
- в мини-группах;
- общегрупповая;
- проектная методика.

Такие формы работы зарекомендовали себя как наиболее эффективные в плане отработки нового материала, возможности применять усвоенные ранее знания и трансформировать их. На основе данных форм работы осуществляется процесс поиска и получения новых знаний и выработки новых умений.

На занятиях присутствуют элементы дискуссии, конкурсы на лучшее выполнение задания, состязания команд и мини-групп, а также предлагаются задания, которые дают студентам возможность реализовать свой творческий потенциал и повышают мотивацию в обучении на основе самостоятельной работы или работы с преподавателем. Следует добавить в эту группу также проектную методику. Она характеризуется высокой коммуникативностью, предполагает выражение студентами своих собственных мнений, чувств, активное включение в реальную деятельность, принятие личной ответственности за продвижение в обучении. Отличительная черта методики- особая форма организации коммуникативно-познавательной деятельности учащихся на уроках иностранного языка в виде проекта.

Используются: учебники, словари, таблицы с грамматическим материалом по темам:

Презенс, Перфект, склонения артиклей, склонения местоимений, географическая карта Европы, репродукции известных картин, аудиокассеты для постановки произношения, просмотр кинофильмов, с целью дальнейшего обсуждения на языке, открытки с достопримечательностями Москвы, Дрездена, Берлина.

6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости (промежуточной аттестации) при освоении дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

В СКГИИ практикуется пятибалльная система оценки успеваемости обучающихся, которая позволяет преподавателю, как одновременно, так и накопительно оценить уровень освоения материала обучающимися.

Формы и методы контроля усвоения материала учебной дисциплины составлены в соответствии с целями и задачами программы.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра на каждом занятии, связанной с проверкой домашнего задания, связанного на данный момент определенной темой и грамматикой, а также межсессионной аттестацией.

Зачеты выставляются в конце второго и четвертого семестра.

Итоговый контроль в форме экзамена проводится в конце 5 семестра.

Содержание экзамена:

1. Чтение и перевод текста
2. Пересказ текста
3. Упражнения к тексту
4. Устная тема.

Промежуточная и итоговая аттестация студентов по немецкому языку проходят в форме контрольной работы, зачета и экзамена.

Положения о системе оценочных средствах (приложения в ООП).

Практические работы

Вариант 1

Грамматика: Сложно сочиненные и сложноподчиненные предложения, придаточные дополнительные и причины. Способы выражения причины, будущее время, местоименные наречия.

Тема: «В ресторане», «Путешествие в поезде», «В чужом городе».

I. Переведите на немецкий язык:

1. Господин Фукс отвечает за экспорт в Россию, и мы можем обсудить с ним все интересующие вопросы. 2. Мы хотели бы познакомиться с вами и установить деловые

контакты. 3. В данный момент я, к сожалению, не могу ответить на все ваши вопросы. 4. Эта машина служит для контроля качества воды. 5. Они нам предложили хорошие цены и условия, поэтому я попросил их о встрече. 6. Погода в Москве не очень хорошая, но, несмотря на это, я думаю, Москва вас не разочарует. 7. Мы рады видеть вас вновь в Москве на нашей фирме. 8. К нашим клиентам относятся такие известные фирмы как «Газпром», «Сименс» и др. 9. Мы заказываем на этой фирме каждый месяц кофе.

10. Официант, принесите нам счет, пожалуйста. 11. Было вкусно, – Да, спасибо, было вкусно. 12. Мы хотим выпить за наше сотрудничество. 13. Вы уже пообедали. – Да, час назад. 14. Принесите мне яблочной сок, а для моей подруги – минеральную воду. 15. Вы хорошо вчера отдохнули в ресторане. 16. Вы не можете мне помочь. Я не могу сориентироваться в расписании поездов. 17. Сколько с меня, – С вас 59 евро. 18. Стоит посетить этот собор. 19. Я поеду в вагоне для некурящих. 20. Где я должна делать пересадку на этом поезде. У вас пересадка в Ульме. Там поезд стоит всего 5 минут. 21. Кто еще сел. Ваш билет, пожалуйста. 22. Вам придется доплатить еще 15 евро, это скорый поезд. 23. Как мне быстрее всего пройти к вокзалу. 24. Идите прямо, на перекрестке сверните направо и идите по правой стороне, потом перейдете дорогу и через 5 минут увидите вокзал. 25. О чем вы с ними разговаривали? 26. Над чем вы сейчас работаете? – Над нашим новым каталогом. 27. Чего вы ждете? Все готово к работе.

II. Соедините предложения с помощью соответствующего союза или союзного слова:

1. Ich weiss Bescheid, ... er auch zur Messe kommt. 2. Haben Sie gehoert, ... er schon in Moskau ist. 3. ... es regnet, fahren wir aufs Land nicht. 4. Wir bestellen nur 3 Maschinen Typ X, ... wir die Preise zu hoch finden. 5. Wissen Sie, ... er vorhat. 6. Hat er Sie gefragt, er die Uni absolviert hat. 7. ... sie zur Party geht, geh ich auch. 8. ... er ausgehen will, will sie zu Hause bleiben und sich ausruhen. 9. er bei der Firma arbeitet, hat er gute Laune. 10. wir die Ware bestellt hatten, vergingen mehr als 4 Tage, und wir haben noch keine Auftragsbestaetigung erhalten.

Вариант 2

I. Переведите на немецкий язык:

1. Когда мои друзья приезжают из Саранска в Москву, они всегда ходят в театр. 2. Когда по телевизору шел этот фильм, улицы Москвы были пустые. 3. Мы с ними познакомились, когда были в 2003 году в Берлине на выставке. 4. Когда в Москву приезжают наши партнеры, то мы их обязательно водим в Большой театр. 5. В то время как часть делегации пошла в цирк, другие пошли на концерт в Кремлевский Дворец Съездов. 6. Прежде чем пойти к ней в гости, я купила букет цветов. 7. Подожди, пока все придут. 8. Он долго думал, пока не узнал этого человека. 9. С тех пор пока он живет в Германии, он нам не прислал ни одного письма. 10. Я ее не видела, с тех пор как она живет на юге. 11. Он также работает учителем в этой школе. 12. Этот заказ больше чем заказ месяц назад. 13. Во время каникул я ей звонила 3 раза. 14. Она сильно похудела за этот месяц, так как мало ест и много занимается спортом. 15. Кто же может снять трубку? 16. Немецкая грамматика дается мне с трудом. 17. Так как вы опоздали, вы не можете занять места в партере. 18. Он

пригласил меня сходить с ним на концерт. 19. Я очень люблю этого актера и всегда смотрю фильмы с ним с большим удовольствием. 20. Когда мы вошли в зрительный зал, я ее не сразу увидел. 21. Я хочу посмотреть этот фильм в кинотеатре, когда он будет идти в Москве. 22. Вам представление понравилось?

II. Соедините предложения с помощью союзов времени:

1. Sie bereitete das Essen zu. Er sah fern. 2. Sie kaufen das Theaterprogramm. Sie betreten den Zuschauerraum. 3. Sie liegen in der Sonne. Sie sollen sich eincremen. 4. Wir koennen nicht losfahren. Nicht alle sind da. 5. Sie raucht nicht mehr. Sie hat stark zugenommen. 6. Du machst diese Übersetzung. Zeige sie dem Deutschlehrer! 7. Sie lasen zuerst die Betriebsanleitung. Sie begannen mit dem Geraet zu arbeiten. 8. Ich war das erste Mal in Sankt-Petersburg. Ich besichtigte die Ermitage.

III. Опишите ваш последний поход в театр. Употребите 10–15 предложений.

IV. Составьте диалог. Вы приглашаете ваших партнеров, которые в первый раз приехали в Москву на спектакль в Большой театр.

V. Дополните по смыслу:

1. Wann die Vorstellung? – Um 19 Uhr. 2. Ich moechte Sie gerne ins Theater 3. Da es ein war, lachten wir sehr viel. 4. Als aufging, sah ich schoene Bühnenbilder. 5. Bevor ich den Zuschauerraum betrat, kaufte ich bei einer ein Programmheft. 6. Das Theaterstück war ein Erfolg, und die Zuschauer klatschten lange 7. Da ich meinen Platz im hatte, brauchte ich kein Theaterglas.

VI. Напишите 10 вопросов, которые вам могут задать на собеседовании при приеме на работу. Сформулируйте на основе этих вопросов вопросы вашей подруги, которой вы рассказываете о собеседовании. Например:

Wo leben Sie? – Hat er dich gefragt, wo du lebst?

Тесты

Часть 1

Задание: вставьте вместо точек пропущенное слово или группу слов и запишите ответ в буквенном варианте в прямоугольнике справа.

1. Das Bild hängt ...

- a) bei der Wand
- b) an der Wand
- c) auf der Wand

2. Karin wohnt ...

- a) bei ihrer Tante

- b) zu ihrer Tante
- c) von ihrer Tante

3. Herr Schulz? Der ist noch nicht ...

Er kommt erst um 2 Uhr.

- a) zu Hause
- b) nach Hause
- c) außer Haus

4. Er hat ja ein Loch (дырка) in der Tasche,
... hat er das Geld verloren.

- a) denn
- b) da
- c) deshalb

5. Wo ist mein Schlüssel?

- Den hast du dort drüben auf den Tisch ...

- a) gelegen
- b) gelegt
- c) legen Lektion 1 7

6. Mein Sohn war ... krank, daß

er ins Krankenhaus gehen mußte.

- a) so
- b) sehr
- c) zu

7. Ich fahre gern an die See,

aber noch ... ins Gebirge.

- a) lieber
- b) besser
- c) mehr

8. Bonn ist ... groß ... Berlin.

- a) nicht nur ... sondern auch
- b) nicht so ... wie
- c) nicht sehr ... als

9. Die Studenten warten schon lange
... den Anfang der Sommerferien.

- a) für
- b) durch

c) auf

10. Es ist ganz plötzlich kalt ...

und es hat geschneit.

- a) wurden
- b) werden
- c) geworden

11. Die Alpen sind das ... Gebirge Europas.

- a) höchste
- b) höchstes
- c) höchsten

12. Ach, Sie kommen aus Rußland!

Und ... kommt Ihr Freund?

- a) woraus
- b) woher
- c) wohin 8 Lektion 1

13. Wir gehen heute schon bald ins Bett, ...
morgen müssen wir früh aufstehen.

- a) dann
- b) deshalb
- c) denn

14. ... Sonntag kannst du länger schlafen.

- a) am
- b) für
- c) seit

15. ... Sommer essen wir meistens auf

der Veranda.

- a) seit
- b) im
- c) jeden

16. ... Hose ziehst du heute an,

die weiße oder die schwarze?

- a) welcher
- b) welches
- c) welche

17. Zum Geburtstag wünschen wir Ihnen ... Gute.

- a) alles
- b) alle
- c) allen

18. Haben Sie vielleicht ein Wörterbuch

dabei? - Nein, ich habe ... nicht.

- a) sie
- b) es
- c) ihn

19. Wo wohnt sie denn? - Ich ... auch nicht, wo sie wohnt.

- a) weiß
- b) weiße
- c) weißt

20. Hier ... man das Auto nicht parken.

- a) kann
- b) muß
- c) darf

21. Wissen Sie, ... er Geburtstag hat?

- a) wann
- b) wenn
- c) wo

22. Gefällt dir mein neuer Anzug nicht?
- ... , ich finde ihn sogar elegant.

- a) nein
- b) doch
- c) nicht

23. Sie mag kein Bier. ... Bier

hat er für sie Cola bestellt.

- a) zum
- b) statt
- c) für

24. Mach bitte das Fenster zu!
- Aber das habe ich doch schon ...

- a) zumachen
- b) machen

c) zugemacht

25. Bonn liegt ...

- a) am Rhein
- b) durch den Rhein
- c) vom Rhein

26. Er hat mich um eine Zigarette ...

- a) geboten
- b) gebeten
- c) bitten

27. Ich bin 20 und mein Bruder ist
26 Jahre alt. Er ist also sechs
Jahre ... als ich.

- a) mehr
- b) jünger
- c) älter

28. Hören Sie bitte ... auf!

- a) mit der Arbeit
- b) bei der Arbeit
- c) an der Arbeit

29. Die Fenster meines Zimmers gehen ...

- a) nach Süden
- b) im Süden
- c) vom Süden

30. Die deutsche Grammatik ist ... ,
als ich dachte.

- a) die schwerste
- b) schwerer
- c) schwer

Часть 2

Тест 1

Укажите подлежащее в следующих предложениях.

1. Um 2 Uhr **a** beginnt **b** die Konsultation **c** in Philosophie **d**

.

2. In Moskau **a** baut **b** man **c** viele **d** Wohnhäuser **e**

.

3. Seit diesem Jahr **a** sind **b** wir **c** Fernstudenten.

4. Kollege Schmidt **a** nimmt **b** an der Konferenz **c** teil **d**

.

1	2	3	4
---	---	---	---

--	--	--	--

Тест 2

Составьте предложения.

1. gebe – ich – das Buch – ihm

.....

2. gibt – er – eine gute Note – dem Studenten

.....

3. Wir besuchen einander sehr oft, außerdem

.....(Er arbeitet mit mir.)

4. Ich hatte keine Zeit, deshalb

.....(Ich habe dich nicht angerufen.)

5. Er konnte nicht kommen, denn

.....(Er war krank.)

Тест 3

Уточните буквой, в какой форме стоят следующие глаголы.

1. fuhr

2. verkauft

3. angerufen

4. konnte

5. fand statt

6. sollte

7. kennengelernt

8. mitnehmen

9. begann

10. feiern

a) Infinitiv

b) Präteritum

c) Partizip II

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Тест 4

Уточните буквой, в каком времени стоит сказуемое в следующих предложениях.

1. Peter arbeitet in diesem Büro schon drei Jahre.

a) Präsens

b) Präteritum

2. Unser Betrieb hatte im vorigen Jahr moderne Rechenmaschinen erhalten.

c) Perfekt

d) Plusquamperfekt

e) Futurum

3. Wann haben Sie die Hochschule absolviert?

4. Er lernte Deutsch intensiv.

5. Wir werden neue Methoden anwenden.

1	2	3	4	5

Тест 5

Укажите буквой правильный вариант перевода следующих предложений.

1. Die Studenten des 3. Studienjahres nahmen an der wissenschaftlichen Konferenz teil.
 - a) Студенты третьего курса принимают участие в научной конференции.
 - b) Студенты третьего курса примут участие в научной конференции.
 - c) Студенты третьего курса приняли участие в научной конференции.
2. Er nimmt die Einladung an.
 - a) Он принимает приглашение.
 - b) Он примет приглашение.
 - c) Он принял приглашение.
3. Sie hat den Brief zur Post gebracht.
 - a) Она относит письмо на почту.
 - b) Она отнесет письмо на почту.
 - c) Она отнесла письмо на почту.
4. Der Laborant wird dieses Experiment durchführen.
 - a) Лаборант проводит этот эксперимент.
 - b) Лаборант проведет этот эксперимент.
 - c) Лаборант провел этот эксперимент.

1	2	3	4

Тест 6

Определите степень сравнения выделенных прилагательных и наречий.

1. Ruth ist die beste Studentin unserer Gruppe. a) положительная b) сравнительная
2. Sie sollen mehr arbeiten. c) превосходная
3. Meine Schwester ist jünger als ich.
4. Diese Übung ist sehr schwer.
5. Was trinken Sie lieber, Bier oder Cola?
6. Am häufigsten verbringe ich meinen Urlaub auf dem Lande.

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

--	--	--	--	--

Тест 7

Уточните буквой правильный вариант перевода.

1. Er muß um 8 Uhr auf dem Bahnhof sein.
 - a) Он хочет быть в 8 часов на вокзале.
 - b) Он может быть в 8 часов на вокзале.
 - c) Он должен быть в 8 часов на вокзале.
2. Sie kann im Lesesaal das nötige Lehrbuch erhalten.
 - a) Она может получить в читальном зале нужный учебник.
 - b) Она хочет получить в читальном зале нужный учебник.
 - c) Она должна получить в читальном зале нужный учебник.
3. Ich will heute dieses Problem lösen.
 - a) Я могу решить эту проблему сегодня.
 - b) Я хочу решить эту проблему сегодня.
 - c) Я должен решить эту проблему сегодня.

1	2	3

Тест 8

Уточните буквой правильный вариант перевода следующих предложений.

1. Man übersetzt diesen Artikel ohne Wörterbuch.
 - a) Эту статью мы переводим без словаря.
 - b) Эту статью перевели без словаря.
 - c) Эту статью переводят без словаря.
2. Man besprach dieses Problem gründlich.
 - a) Эту проблему обсуждают основательно.
 - b) Эту проблему мы обсуждаем основательно.
 - c) Эту проблему обсудили основательно.
3. Hier darf man nicht rauchen.
 - a) Здесь он не может курить.
 - b) Здесь нельзя курить.
 - c) Здесь не курят.

1	2	3

Тест 9

Укажите буквой правильный вариант перевода следующих словосочетаний.

1. die ankommende Delegation
 - a) делегация прибывает
 - b) прибывающая делегация
 - c) прибывшая делегация

2. das gelöste Problem

- a) проблему решили
- b) решающая проблема
- c) решенная проблема

3. die beginnende Arbeit

- a) начинающаяся работа
- b) начавшаяся работа
- c) работа начинается

4. die entstandenen Schwierigkeiten

- a) возникающие трудности
- b) трудности возникли
- c) возникшие трудности

1	2	3	4

Test 5

A. Поставьте глаголы в указанной временной форме Passiv.

- a. In diesem Betrieb ... Rechenmaschinen ...
(herstellen- Präsens)
- b. In England ... gern Tee ... (trinken-Präsens)
- c. Die Ausstellung ... bald ... (eröffnen -Futurum)
- d. Der Verbrennungsmotor ... von Nikolaus Otto ...
(erfinden - Präteritum)
- e. Unser Chef ... für eine Woche in die Schweiz
(einladen- Plusquamperfekt)
- f. Mit der Planung ... schon vor 2 Jahren ...
(beginnen-Präteritum)
- g. Hier ... ein Rechenzentrum (bauen-Perfekt)
- h. Das Auto ... noch nicht (reparieren-Plusquamperfekt)
- i. Neue Computer ... noch in diesem Jahr
(kaufen-Futurum)
- j. Die Arbeit ... gut (organisieren-Perfekt)

B. Употребите в данных предложениях вместо Passiv действия Passiv состояния.

- a. Die Ausstellung wird geschlossen.
- b. Die Theaterkarten wurden ausverkauft.
- c. Im Werk werden neue Geräte produziert werden.
- d. Der Maschinenbau wurde schwach entwickelt.
- e. Die Prüfungen werden erfolgreich abgelegt.
- f. Das neue Modell wird im Labor erprobt werden.

C. Укажите правильный вариант перевода.

1. Die Bibliothek wird von 9 bis 19 Uhr geöffnet sein.

- a. Библиотека открыта с 9 до 19 часов.
- b. Библиотека была открыта с 9 до 19 часов.
- c. Библиотека будет открыта с 9 до 19 часов. Lektion 5 175

2. Dieser interessante Vorschlag muß besprochen werden.
 - a. Это интересное предложение нужно обсудить.
 - b. Это интересное предложение обсуждается.
 - c. Это интересное предложение нужно было обсудить.

3. Für die Übersetzung wird ein Wörterbuch benutzt.
 - a. Для перевода использовали словарь.
 - b. Для перевода используется словарь.
 - c. Для перевода следует использовать словарь.

4. In Moskau wurden viele Betriebe rekonstruiert.
 - a. В Москве будут реконструированы многие предприятия.
 - b. В Москве были реконструированы многие предприятия.
 - c. В Москве реконструируются многие предприятия.

5. Diese Computer werden überall verwendet werden.
 - a. Эти компьютеры будут применяться повсюду.
 - b. Эти компьютеры применяются повсюду.
 - c. Эти компьютеры применялись повсюду.

6. Das neue Gerät ist in unserer Firma hergestellt worden.
 - a. Новый прибор будет изготовлен на нашей фирме.
 - b. Новый прибор был изготовлен на нашей фирме.
 - c. Новый прибор изготавливается на нашей фирме.

7. Im Lesesaal wird nicht geraucht.
 - a. В читальном зале нельзя курить.
 - b. В читальном зале не курили.
 - c. В читальном зале не курят.

6. Выразите своё удивление.

Ich finde den Karneval überflüssig (ненужным) .

→ Warum hast du denn was gegen den Karneval?

1. Ich finde Maskenbälle verrückt.
2. Ich finde Männer uninteressant.
3. Ich finde Frauen dumm.
4. Ich finde Sinfoniemusik zu langweilig.
5. Ich finde moderne Musik zu laut.

7. Скажите иначе, заменив прямую речь на косвенную.

Herr Fischer fragt: "Wie heißen Sie?"

→ Er möchte wissen, wie Sie heißen.

1. Herr Fischer fragt: "Wie alt sind Sie?"
2. "Woher kommen Sie?"
3. "Welchen Beruf haben Sie?"
4. "Wo wohnen Sie jetzt?"

5. "Sind Sie allein nach München gekommen?"
6. "Wann sind Sie nach München gekommen?"
7. "Wo haben Sie ein Hotelzimmer reserviert?"
8. "Wie lange bleiben Sie in München?"
9. "Wie finden Sie das Oktoberfest?"
10. "Wann kehren Sie nach Hause zurück?"

8. Ответьте на вопросы к тексту «Volksfeste».

1. Wie lange existieren (существуют) die Feiertage?
2. Wozu dienen die Feiertage?
3. Was bildet den Inhalt der Volksfeste?
4. Dienen die Volksfeste zur kulturellen Bereicherung der Menschen?
5. Woran lehnen sich die Volksfeste an?
6. Welche Feste gehören zu den traditionellen Feiertagen?
7. Seit wann feiert man in Rußland den 1. Januar als Jahresanfang?
8. Wer erklärte den 31. Dezember als letzten Tag des Jahres? Lektion 4 113
9. Wie feiert man in Deutschland das Neujahrsfest?
10. Welche Silvesterspeisen bereitet man zu?
11. Was ißt man an diesem Tag in Österreich?
12. Seit wann prägt der Wiener Münzhof eine Medaille zum Neujahr?
13. Was sieht man oft auf den österreichischen Neujahrskarten?
14. Was hört man überall gleich nach 24 Uhr?

9. Закончите предложения.

Welt.

Jeder weiß,
der

Es ist bekannt, } daß

Alle wissen,
Berei-

Es gibt Feiertage bei allen Völkern der

Die Feiertage dienen zur Kommunikation.
Die Sitten und Bräuche bilden den Inhalt

Volksfeste.

Die Volksfeste dienen zur kulturellen

cherung der Menschen.

Die Volksfeste lehnen sich an die periodischen Erscheinungen des Jahreslaufs an.

Volksfeste

Feiertage gab es zu allen Zeiten und bei allen Völkern. Das war nicht nur die Zeit der Entspannung und Lebensfreude. In der Regel dienen die Feiertage zur Kommunikation und zum Erfahrungs- und Informationsaustausch.

Den Inhalt der Volksfeste bilden gewöhnlich die Volksbräuche, Sitten und Gewohnheiten der Menschen. Die Volksbräuche spielen eine große Rolle bei der Formierung der ästhetischen und emotionellen Eigenschaften der Menschen.

Die verbreitetsten Volksfeste lehnen sich an die periodischen Erscheinungen des Jahreslaufs

und Naturlebens an, z.B. der Sonnenlauf, der Wechsel der Jahreszeiten, das Ende des Winters, der Anbruch des Frühlings, die Saat, die Ernte usw. Zu den traditionellen Feiertagen gehören in erster Linie² die Kalenderfeste: Neujahr, Fasching, Ostern,³ Pfingsten⁴ und Weihnachten.

Am 1. Januar feiert man in vielen Ländern der Welt das Neujahr. Auch in Rußland feiert man den 1. Januar als Jahresanfang. Wissen Sie, daß der erste Januar in Rußland nicht immer der erste Tag des Jahres war? Bis zum Jahre 1699 war der 1. Januar ein Tag wie alle anderen

kalten Wintertage, und als Jahresanfang feierte man den 1. September. Erst im Jahre 1699 erklärte der russische Zar Peter I. den 31. Dezember als letzten Tag des Jahres, und am 1. Januar begann in Rußland, wie in ganz Europa, das Jahr 1700.

Das Silvesterfest⁵ in Deutschland unterscheidet sich wenig von der Begehung des neuen Jahres in Rußland. Vor dem Fest veranstaltet man in deutschen Städten lustige Märkte. Man schmückt Tannenbäume, man bereitet traditionelle Silvesterspeisen zu. Die Deutschen können sich einen Jahreswechsel ohne Pfannkuchen⁶ nicht vorstellen. Zum Spaß füllt man einige Pfannkuchen mit Senf. Auch Krapfenessen gehört zu den traditionellen Speisen des Neujahrsfestes.

In Österreich feiert man das Neujahr am 31. Dezember um zwölf Uhr. Es ist ein lustiges Fest. Man spielt, tanzt und singt. Man ißt an diesem Tag immer Schweinefleisch. Der Wiener Münzhof prägt seit 1936 eine Medaille zum Neujahr. Auf dieser Medaille sieht man ein kleines

Kind - das ist das Neujahr. Das Kind sitzt auf einem Schwein. Die Österreicher meinen: das Schwein bringt Glück. Sie meinen: Glück bringt auch der Schornsteinfeger⁷. Darum wollen alle am 1. Januar einen Schornsteinfeger sehen. Auf den österreichischen Neujahrskarten sieht man oft Schornsteinfeger. Gleich nach 24 Uhr kann man überall auf den Straßen viele Menschen sehen. Das Feuerwerk zum Jahreswechsel, bengalisches Feuer, Konfettiwurfen lassen das Barometer der guten Laune steigen. Überall hört man: Prosit Neujahr!⁸

Задания для самостоятельной работы

AUSBILDUNG

IN

DEUTSCHLAND

In der Bundesrepublik Deutschland besteht die Schulpflicht. Alle Kinder werden im Alter von 6 Jahren eingeschult. Zuerst gehen sie in die Volksschule. Diese hat in den meisten Bundesländern neun Klassen, das sind 4 Jahre der Grundschule und 5 Jahre der Hauptschule. Jede Klasse dauert ein Jahr. Nach der 9. Klasse verlassen die Kinder die Schule und lernen einen Beruf. Sie sind dann drei Jahre Lehrlinge. Auch während dieser Zeit müssen sie mehrmals in der Woche eine Berufsschule besuchen. Am Ende ihrer Lehrzeit machen sie eine Gesellen – oder Gehilfeprüfung. Wenn sie einige Jahre als Gesellen gearbeitet haben, können sie noch die Meisterprüfung machen. Sie dürfen dann selbst Lehrlinge ausbilden. Nach der Grundschule können die Kinder auch die Realschule oder das Gymnasium besuchen. Die Realschule umfasst die Klassen von 5 bis 10 und beginnt mit einem Probehalbjahr. Wenn das Lernen einem schwer fällt, kann er wieder in die Hauptschule gehen. In die Realschule gehen die Schüler, die nach der 10. Klasse einen Beruf erlernen wollen, zum Beispiel in der Industrie, im Handel oder in der Verwaltung. Im Mittelpunkt steht hier die Ausbildung für Wirtschafts – und Sozialberufe. Neben dem Pflichtunterricht

gibt es verschiedene Wahlpflichtkurse, die die Schüler selbst wählen. Viele Kinder gehen nach vier Jahren Volksschule auf ein Gymnasium, das auch eine Orientierungsstufe von 6 bis 24 Monate hat. Im Gymnasium bleiben sie 9 Jahre und machen dann mit etwa 19 Jahren das Abitur, das ist die Schlussprüfung einer höheren Schule. Wenn sie diese Prüfung bestehen, können sie ein Studium an einer Universität oder an einer Hochschule beginnen. Aber nicht alle Jungen und Mädchen studieren. Viele beginnen nach dem Abitur ihre Lehrzeit in verschiedenen Berufen. Das dauert aber viel weniger als drei Jahre.

Задание 9. Ответьте на вопросы к тексту

1. Mit wieviel Jahren werden die Kinder in Deutschland eingeschult?
2. Wieviel Klassen hat die Volksschule?
3. Wohin gehen die Kinder nach der Grundschule?
4. Wo lernen die Schüler nach dem Abschluss der Hauptschule?
5. Wer geht vor allem in die Realschule?
6. Welche Orientierungsstufe hat das Gymnasium?
7. Wer darf an der Hochschule studieren?
8. Studieren alle Jungen und Mädchen?

Задание 10. Выпишите из текста 2 предложения с прямым порядком слов и 2 предложения с обратным порядком слов.

Подчеркните подлежащее и сказуемое.

Задание 11. Задайте к предложениям вопрос без вопросительного слова и с вопросительным словом

1. Nach der 9. Klasse verlassen die Kinder die Schule.
2. Viele Kinder gehen nach vier Jahren Volksschule auf ein Gymnasium.

Задание 12. Выпишите из текста

- a) предложения с притяжательным местоимением;
б) предложение с отрицанием;
в) предложение со степенью сравнения прилагательного и переведите его.

Вариант II

Задание 1. Составьте предложения с прямым и обратным порядком слов.

Переведите

1) die Studenten, Zeitungen, lesen, deutsche; 2) Vorlesungen, Sie, hören, jetzt, im Fernsehen; 3) nach, fahren, wir, den Vorlesungen, nach Hause; 4) am Institut, viele, Studenten, studieren; 5) den Text, die Studentin, gut, übersetzt; 6) nicht frei, an diesem Wochenende, bin, leider, ich; 7) des Professors, die Vorlesung, interessant, ist; 8) er, das Studium, in diesem Jahr, hat, an der technischen Universität, abgeschlossen.

Задание 2. Задайте вопросы к выделенным словам. Переведите

1. Die Fernstudenten besuchen die Vorlesungen abends. 2. Im Auditorium sind viele Studenten. 3. Nach dem Seminar gehst du in die Bibliothek. 4. Gestern ist mein Vater nach Deutschland gefahren. 5. Jeden Tag haben die Studenten praktischen Unterricht. 6. Bekannte Professoren und Dozenten halten Vorlesungen. 7. Die Ausbildung an der Universität dauert 5 Jahre. 8. Das Studium in Deutschland gefällt unseren Studenten und Aspiranten.

Задание 3. Поставьте отрицание nicht или kein к выделенным словам.

Переведите

1. Sie gehen ins Auditorium. 2. Der Lektor stellt Fragen an die Studenten. 3. Meine Freundin hat diesen Text übersetzt. 4. Sie schreiben eine Kontrollarbeit in Chemie. 5. Alle Studenten unserer Gruppe haben die Prüfungen gut abgelegt. 6. Das Wohnzimmer hat einen Balkon mit Fernsehantenne. 7. Ich lerne Deutsch oft mit der Freundin. 8. Meine Eltern leben weit von dieser Stadt.

Задание 4. Поставьте нужное притяжательное местоимение. Переведите

1. Das ist (мой) Lehrbuch. 2. (Наш) Betrieb hat einen guten Speisesaal. 3. Sprecht ihr mit (своими) Kommilitonen über Politik? 4. (Ero) Vorlesungen besuchen alle gern. 5. Ein junger Mann hilft (своей) Reisegefährtin beim Gepäcktragen. 6. (Твой) Haus liegt dem Bahnhof gegenüber. 7. Die Studenten nehmen (свои) Bücher und gehen nach Hause. 8. (Ero) Hochschule unterscheidet sich von (нашей) Hochschule.

Задание 5. Поставьте существительные, данные в скобках, в соответствующем падеже. Переведите

1. Er studiert an (die Fakultät für Automatisierung). 2. In der Mittagspause gehen die Arbeiter in (der Speisesaal). 3. Mit (mein Freund) gehen wir am Sonnabend ins Lektorium. 4. Die Studenten bitten den Professor um (eine Konsultation). 5. Während (das Studium) legen die Studenten Vorprüfungen und Prüfungen ab. 6. Wir interessieren uns für (dieses Problem). 7. Statt (die Gabel) benutzt er das Messer. 8. Zu (das Seminar) schreiben die Studenten ein Referat.

Задание 6. Образуйте сравнительную и превосходную степень сравнения

weit, groß, kalt, warm, gern, interessant, fleißig, klug, spät, bald.

Задание 7. Образуйте вопросительные предложения с вопросительным и указательным местоименным наречием. Переведите

Образец: Unsere Brigade nimmt an dieser Arbeit teil.

Woran nimmt unsere Brigade teil?

В чём принимает участие наша бригада?

Nimmt unsere Brigade daran teil?

Наша бригада принимает в этом участие?

1. Man spricht viel über seinen Vortrag. 2. Unsere Hausaufgabe bestand in der Wiederholung der Texte. 3. Die Stadt Jaroslavl ist durch ihre Betriebe bekannt. 4. Mein Vater ist auf seine Leistungen in Physik stolz. 5. Unsere Brigade kämpft für hohe Arbeitsproduktivität. 6. Er ist mit den Resultaten der Prüfungen nicht zufrieden. 7. Die Lehrerin machte mich auf meinen Fehler aufmerksam. 8. Sie erzählt begeistert von ihrer Reise nach Deutschland.

Задание 8. Прочитайте текст и переведите на русский язык

DAS HOCHSTUDIUM IN DEUTSCHLAND

In Deutschland führen viele Wege zum Studium. Mehr als 70 % der Studienanfänger haben das Gymnasium besucht. Das Hauptprinzip aller Hochschulen Deutschlands ist eine harte selbstständige Arbeit aller Studenten. Nicht alle halten das aus. Nach der Immatrikulation stellt jeder Student seinen Studienplan für die ganze Studienzeit selbst zusammen. Eine der wichtigsten und eine der stärksten Seiten der deutschen Hochschulausbildung ist das Studentenrecht, Seminare, Professoren, das Thema der Prüfung und Abschlussprüfung zu wählen.

Das Studium an der Universität gliedert sich in zwei Perioden: Grundstudium (es dauert vier erste Semester) und Hauptstudium (alle Semester nach dem Grundstudium). Die normale Studienzeit dauert 8 Semester. Wenn man aber 2 oder 3 Studienrichtungen gewählt hat, so studiert man 12 bis 14 Semester. Im Hochschulbereich gibt es folgende Formen des Studiums: Vorlesungen, Seminare und Übungen. Seminare sind Hauptformen des Studiums. Die Hauptseminare fangen im 5. Semester an. Zu jedem Seminar schreiben die Studenten ein Referat. Sein Umfang ist 20-25 maschinengeschriebene Seiten. Die Auswahl von Themen ist groß. Während des Studiums legt man nur zwei Prüfungen ab: die erste nach dem Grundstudium, die zweite nach dem Hauptstudium, die so genannte Abschlussprüfung. Hier gibt es einen großen Unterschied im Vergleich mit Examen an Hochschulen Russlands: die Studenten legen nicht das ganze Lehrmaterial ab, sondern nur ein Thema, das sie selbst gewählt und mit dem Professor besprochen haben. Jedes Studienjahr hat zwei Semester. Das Wintersemester fängt am 1. Oktober an und am 30. März ist es zu Ende, einschließlich 10 bis 12 Tage Weihnachtsferien. Das Sommersemester dauert vom 1. April bis zum 30. September. Das ist auch ein Unterschied im Vergleich zu den Terminen in Russland. Das Studium ist in Deutschland kostenlos, aber die Studenten bekommen kein Stipendium. Nur Studenten aus Familien mit niedrigem Einkommen bekommen eine Unterstützung vom Staat. Drei Jahre nach Abschluss der Ausbildung müssen sie die Hälfte ihrer „Schulden“ zurückzahlen.

Задание 9. Ответьте на вопросы к тексту

1. Was ist das Hauptprinzip aller Hochschulen Deutschlands?
2. In wieviel Perioden gliedert sich das Studium an allen deutschen Hochschulen?
3. Was sind Hauptformen des Studiums in Deutschland?
4. Was ist eine der stärksten Seiten der deutschen Hochschulausbildung?
5. Wann beginnen das Wintersemester und das Sommersemester?
6. Wieviel Tage dauern die Weihnachtsferien?

7. Bekommen die Studenten in Deutschland ein Stipendium?
8. Welche Unterschiede gibt es zwischen dem Studium an den Hochschulen in Deutschland und in Russland?

Задание 10. Выпишите из текста два предложения с прямым порядком слов и два предложения с обратным порядком слов.

Подчеркните подлежащее и сказуемое

Задание 11. Задайте к предложениям вопрос без вопросительного слова и с вопросительным словом

1. Das Studium an der Universität gliedert sich in zwei Perioden.
2. Das Hauptprinzip aller Hochschulen Deutschlands ist eine harte selbstständige Arbeit aller Studenten.

Задание 12. Выпишите из текста

- a) предложения с притяжательным местоимением;
- б) предложения с отрицанием;
- в) предложения со степенью сравнения прилагательного и переведите.

Вариант III

Задание 1. Составьте предложения с прямым и обратным порядком слов.

Переведите

1. nach Deutschland, um 9 Uhr, mit dem Zug, mein Vater, morgen, fährt; 2. interessieren sich, aus unserer Klasse, für moderne Jugendmusik, viele Jungen und Mädchen; 3. grosse, liegen, in der Vorstadt, und, Werke, Fabriken; 4. in die Schule, zum ersten Mal, in diesem September, die Schwester meiner Freundin, geht; 5. sie, Lehrerin, des Lehrstuhls, für, ist, Deutsch; 6. danke, herzlich, für das Geschenk, ich, dir; 7. halten, sie, Ordnung, immer; 8. wird, früh, es, dunkel, im Dezember.

Задание 2. Задайте вопросы к выделенным словам. Переведите

1. Wir übersetzen den Text nicht. 2. Der Zug hält in Saratow. 3. Das ist das Wörterbuch des Lehrers. 4. Er hält eine Vorlesung. 5. Die Studentin ist 17 Jahre alt. 6. Mein Vater ist Chef einer Firma. 7. Der Deutschunterricht beginnt um 8 Uhr. 8. Sie hilft ihrer Mutter bei der Hausarbeit.

Задание 3. Поставьте к выделенным словам отрицания: nicht или kein.

Переведите

1. Ich bin eine Studentin. 2. Ich bin verheiratet. 3. Ich lerne Deutsch. 4. Das Buch ist interessant. 5. Alle Studenten sind fleißig. 6. Der Bus fährt durch die Stadt. 7. Wir bauen einen neuen Klub. 8. Übung macht den Meister.

Задание 4. Поставьте притяжательное местоимение, подходящее по смыслу. Переведите

1. (Наш) Universität hat ein großes Rechenzentrum. 2. Ist (твой) Bruder älter oder jünger als du? 3. Ist (Ваша) Schwester verheiratet oder ledig? 4. (Наш) älteste Fakultät ist die bergbaugeologische Fakultät. 5. (У моего) Bruder hat ein neues Zimmer. 6. Kennen Sie (ero) als einen guten Fachmann? 7. Er zeigt (им) seine Halle und antwortet auf (их) Fragen. 8. Sie lieben (свою) Beruf.

Прочитайте текст и переведите на русский язык

DAS BILDUNGSWESEN RUSSLANDS

In unserem Land hat jeder das Recht zu lernen und sich zu bilden. So steht es in der Verfassung. Aber nicht nur das Recht zu lernen, sondern auch die Pflicht. Jeder Junge und jedes Mädchen in Russland muss in die Schule gehen, das heißt, sie müssen die mittlere Reife bekommen. Deshalb gehen die Kinder mit 6 oder 7 Jahren zur Schule. In Russland gibt es Tausende von Schulen. In der allgemeinbildenden Schule lernen die Kinder die russische Sprache, Literatur, Mathematik, Biologie, Geschichte, Geographie, Musik und Fremdsprachen. Es gibt auch eine ganze Reihe von Spezialschulen, wo die Schüler in Fächern wie Fremdsprachen, Mathematik und Physik gründliche Kenntnisse erhalten. Nach Abschluss der 9. Klasse der Mittelschule können die jungen Leute ihre Ausbildung in verschiedenen Berufsschulen, Fachschulen und College fortsetzen. Das Direktstudium dauert vier Jahre für Absolventen der 9. Klasse und drei Jahre für Abiturienten. Hier lernen sie nicht nur allgemeinbildende Fächer, sondern auch berufsbildende Fächer und erlernen einen Beruf. Nach dem Abschluss der Mittelschule, der Berufsschule oder der Fachschule können

die jungen Leute arbeiten oder an ein Institut oder an die Universität gehen. Nach der Absolvierung der Fachschule oder des College dürfen die Studenten im 5. Semester immatrikuliert werden. Manche Menschen finden, dass eine professionelle Vorbildung beim Streben nach Hochschulbildung schneller zum Ziel führt. An unseren Hochschulen und Universitäten werden hochqualifizierte Fachleute ausgebildet. Hier gibt es Direkt –, Abend – und Fernstudium. Die Direktstudenten studieren 5 Jahre, die Abend – und Fernstudenten studieren 6 Jahre. Ende jedes Semesters legen die Studenten Vorprüfungen und Prüfungen ab. Im 10. Semester machen unsere Studenten ihre Abschlussarbeiten, das heißt sie machen ihre Diplomprojekte. Die Abend – und Fernstudenten studieren ohne Unterbrechung ihrer Berufstätigkeit. Nach dem Abschluss der Universität können die Studenten an einer Aspirantur studieren.

Задание 9. Ответьте на вопросы к тексту

1. Welches Recht hat jeder Mensch in Russland?
2. Mit wieviel Jahren gehen die Kinder in die Schule?
3. Was erhalten die Schüler in den Spezialschulen?
4. Wo können die Schüler ihre Ausbildung nach der Mittelschule fortsetzen?
5. Welche Fächer studieren die Studenten an einer Fachschule?
6. Wieviel Jahre studieren die Direkt –, Abend – und Fernstudenten?
7. Wie studieren die Abend – und Fernstudenten?
8. Welche Fachleute werden an den Universitäten ausgebildet?

Прочитайте текст и переведите на русский язык

JOHANN GUTENBERG – ERFINDER DER BUCHDRUCKERKUNST

Die Erfindung der Buchdruckerkunst von Johann Gutenberg war eine der größten Erfindungen des 15. Jahrhunderts, die von großer internationaler Bedeutung war. Johann Gutenberg wurde zwischen 1394 und 1399 in Mainz als Sohn eines vornehmen Bürgers geboren. Nach dem Tode seines Vaters verdiente er seinen Lebensunterhalt als Kunsthandwerker. Während der Straßburger Zeit ließ er seine erste Druckerpresse bauen und beschäftigte sich mit der Verbesserung der Buchdruckertechnologie.

Zu Gutenbergs Zeiten wurde eine einfache Art des Druckes, der Blockdruck, sehr verbreitet. Gutenberg entwickelte ein ganz anderes Verfahren, welches noch heute angewendet wird. Die Druckkunst, die die Welt eroberte, wird Gutenberg verdankt. Seine Erfindung besteht

darin, die Buchstaben des Alphabets spiegelverkehrt in Stahl auszusticheln, sie dann in Kupferblöckchen einzuschlagen. Dann wird in die so entstandene Matrize Blei eingegossen, wodurch nach dem schnellen Erkalten des Bleis harte spiegelgekehrte Schriftzeichen lassen nach Einfärben beim Abdrucken auf Papier direkt lesbare Buchstaben erscheinen.

Diese Erfindung von Gutenberg war absolut neu, die es ermöglichte, diese Drucktypen schnell zu Zeilen zusammenzustellen und wiederzuverwenden. 1448 kehrte Gutenberg nach Mainz zurück. Er besaß aber nicht genug Geld, um so viel Drucktypen herstellen zu können, wie er zum Druck eines Buches brauchte. Deshalb lieh er 800 Gulden für die Herstellung von Druckgeräten. 1455 wurde Gutenbergs Hauptwerk, die Bibel, vollendet. In der 42 zeiligen Bibel zeigte Gutenberg, dass er nicht nur ein erfindungsreicher Techniker, sondern auch ein begabter Künstler war. Es wurden 150 Bibel auf Papier und etwa 30 auf Pergament hergestellt. Heute sind nur noch 47 Exemplare erhalten, davon 12 in Deutschland.

Die Größe der Erfindung Gutenbergs besteht auch darin, dass nun die Bücher massenweise hergestellt und in alle Welt verbreitet werden können. Am 3. Februar 1468 ist Gutenberg in Mainz gestorben.

Задание 9. Ответьте на вопросы к тексту

1. Wann baute Gutenberg seine erste Druckerpresse?
2. Welche Art des Druckes war zu Gutenbergs Zeiten sehr verbreitet?
3. Worin besteht Gutenbergs Erfindung des Druckes?
4. Was ermöglichte Gutenbergs Erfindung?
5. Wann hat Gutenberg seine Bibel gedruckt?
6. Worauf wurden Bibel hergestellt?
7. Wieviel Exemplare sind heute noch erhalten?
8. Welche Bedeutung hat Gutenbergs Erfindung?

Прочитайте текст и переведите на русский язык

HEINRICH SCHLIEMANN – EIN BERÜHMTER ARCHÄOLOGE

Heinrich Schliemann wurde am 6. Januar 1882 in Ankershagen geboren. Sein Vater erzählte ihm die klassischen Sagen des griechischen Altertums. Weihnachten 1830 schenkte der Vater seinem Sohn „Illustrierte Weltgeschichte für Kinder“. Heinrich blätterte beglückt darin und betrachtete viele bunte Bilder. In diesem Buch fand er eine Abbildung der brennenden

Stadt Troja. Seitdem sagte er immer, dass er den Wunsch hat, diese Stadt auszugraben.

Heinrich lernte mit Ausdauer und Fleiß, aber er musste das Gymnasium verlassen und als Kaufmannlehrling arbeiten. Oft weinte er, wenn er an den Traum seiner Kindheit dachte. Aber plötzlich verwandelte sich sein Schmerz in eine große Kraft: „Ich will mein Ziel erreichen!“ Er wanderte nach Rostock, dann nach Hamburg und später nach Amsterdam. Vor allem lernte er Sprachen und bald konnte er Englisch so gut wie Deutsch. Seine Arbeit an der Sprache bestand darin, viel laut zu lesen, viel auswendig zu lernen und systematisch an der Sprache zu arbeiten. Da er auch Russisch gelernt hatte, wurde er von seinem Chef als ein Vertreter nach Sankt-Petersburg geschickt. 1852 richtete Schliemann in Moskau eine eigene Filiale ein und wurde bald Millionär. Jetzt hatte er die Möglichkeit, seine Pläne zu verwirklichen.

Aber zuerst wurde er ein Student der Pariser Universität. Er widmete sich dem Studium des Neu – und Altgriechischen. 1870 fuhr Schliemann von Konstantinopel nach den Dardanellen. Er mietete Pferde und einen landeskundigen Führer und ritt nach Troja. Zuerst brauchte er die Erlaubnis der türkischen Regierung, und hier waren schon die Widerstände. Aber Heinrich und seine Frau begannen mit 150 Arbeitskräften auf eigene Kosten in Kleinasien zu graben und fanden die historische Troja.

Schliemann grub Mykenä, die Stadt Agammemnonns wieder aus, fand in Ithaka die Reste einer uralten Stadt. Im Schatzhaus waren Geräte aus Kupfer und Silber, viele silberne und goldene Becher und Vasen; da lagen auch Diademe, zahlreiche Ketten, Ringe – alles aus Gold. „Ich habe Troja gefunden!“ – sagte Schliemann, und seine Stimme zitterte. Heinrich Schliemann wurde Ehrenbürger von Berlin. Dort ist auch ein Großteil seiner archäologischen Schätze aufbewahrt. Heinrich Schliemann starb am 26. Dezember 1890 in Neapel.

Задание 9. Ответьте на вопросы к тексту

1. Welches Buch schenkte der Vater seinem Sohn?
2. Welchen Wunsch hatte Heinrich Schliemann?
3. Welchen Beruf hatte er erlernt?
4. Worin bestand seine Arbeit an der Sprache?
5. Wohin wurde er von seinem Chef als ein Vertreter geschickt?
6. An welcher Universität studierte Heinrich Schliemann?
7. Was studierte er an der Universität?
8. Welche Städte und Geräte hat er ausgegraben?

Прочитайте текст и переведите на русский язык

Der Name der Brüder Jakob und Wilhelm Grimm ist in allen Ländern der Erde bekannt durch ihre Sammlung der Kinder – und Hausmärchen. Seit 150 Jahren wandern diese Märchen durch die Welt, von Land zu Land, von Generation zu Generation, als Urformen der Poesie, als erste freudige Beglückung der Kinder und lebenslänglich gehüteter Besitz der Erwachsenen.

Die Brüder Grimm wurden in der hessischen Stadt Hanau in den Jahren 1785 und 1786 geboren. Der Vater war Jurist und die Mutter stammte aus Kassel. Nach dem Tode des Vaters hatte die Mutter ihre sechs Kinder selbst zu erziehen. Jakob und Wilhelm studierten in Marburg Rechtswissenschaften. Die entscheidenden Erlebnisse ihrer Studienzeit waren die Begegnung mit Friedrich Karl von Savigny, Professor der Rechte an der Magdeburger Universität, und die Bekanntschaft mit dem Geist der Romantiker. Durch Savigny wurden die Brüder in die Welt methodischen Forschens eingeführt.

Die Brüder Grimm waren immer demokratisch gesinnt. Für das Protest gegen die Willkür des Königs von Hannover waren die Brüder Grimm aus der Universität entlassen worden. Seitdem widmeten sie sich den wissenschaftlichen Studien. Im Jahre 1841 wurden sie zu den Mitgliedern der preußischen Akademie der Wissenschaften ernannt. Sie bekamen das Recht, die Vorlesungen an der Berliner Universität zu halten. Aber ihr Hauptanliegen blieb die Geschichte der deutschen Sprache.

Durch beständige Vergleichung der altgermanischen Sprachen befruchtete Jakob die Methode der vergleichenden Sprachwissenschaft. Jakobs Sammlungen der Deutschen Mythologie, der Rechtsaltertümer und Weistümer werden bis heute benutzt. Das „Deutsche Wörterbuch von Jakob Grimm und Wilhelm Grimm“ reicht bis in die Gegenwart. Das ursprünglich auf sieben Bände berechnete Werk wurde mit dem 32. Band im Jahre 1960 vollendet. Unverändert lebendig sind die Märchen geblieben, ein gemeinsames Geschenk der Brüder an Kinder und Eltern. Diese „Kinder – und Hausmärchen“ stellen liebevolle Sammlungen von Volksdichtungen dar, die von Mund zu Mund überliefert wurden und in der schlichten Sprache des Volkes aufgezeichnet worden sind. In Grimms Märchen siegt das Gute immer über das Böse, die Ehrlichen und Fleißigen werden belohnt.

Das Leben und das Andenken der beiden Männer ist unteilbar. Trotz all ihrer deutlichen Eigenleistung bleiben sie für uns ein Bild und Vorbild der Gemeinsamkeit – als „Die Brüder Grimm“.

Задание 9. Ответьте на вопросы к тексту

1. Wodurch ist der Name der Brüder Jakob und Wilhelm Grimm in allen Ländern der Erde bekannt?
2. Wo und was studierten sie?

3. Wofür waren sie aus der Universität entlassen worden?
4. Was war ihr Hauptanliegen?
5. Welche Werke der Brüder Grimm werden heute benutzt?
6. Was schenkten die Brüder Grimm den Kindern?
7. Wovon sind Grimms Märchen?
8. Was bleiben für uns die Brüder Grimm?

Поставьте вместо точек глаголы „haben“ или „sein“

1. Auf dem Arbeitsmarkt ... die Arbeitskraft anzubieten. 2. Der Reisende ... nichts aus dem Fenster zu werfen. 3. Die Bücher ... nicht mit nach Hause zu nehmen. 4. Die Studenten ... die Entscheidung zu treffen. 5. Das Volk ... einen neuen Präsidenten zu wählen. 6. Der tabellarische Lebenslauf ... zu schreiben. 7. Man ... das Modell zu prüfen. 8. Der Lehrplan ... auszuarbeiten.

Прочитайте текст и переведите на русский язык

MASSEN MEDIEN

Das heutige Leben besteht daraus, die Informationen zu bekommen, dann diese richtig anzuwenden oder zu eigenem Vorteil zu verkaufen. Beim Studium oder bei der Arbeit kommunizieren wir mit verschiedenen Menschen oder informieren uns aus anderen zuverlässigen Quellen, solchen wie zum Beispiel Fernsehen, Rundfunk, Zeitungen und Zeitschriften. Heute gewinnt das Internet immer mehr an Bedeutung, deshalb ist der Computer zu einem unabdingbaren Element unseres Lebens geworden. Die Kinder sind zu erfahrenen Benutzern geworden, die überwiegend Computerspiele spielen. Die Studenten schreiben Aufsätze, Referate und Aufträge, indem sie sich die meiste Information aus dem Internet holen. Die Erwachsenen brauchen den Computer für die Arbeit: Sie machen Tabellen, schreiben Berichte, surfen im Internet, um Kunden oder Partner zu finden oder Erfahrungen auszutauschen. Ohne gute Computer - und Internetkenntnisse ist es heute unmöglich, eine interessante, gut bezahlte Arbeit zu finden. Trotzdem spielen Fernsehen, Rundfunk und Zeitungen eine große Rolle. Besonders betrifft das ältere Menschen, die mit dem Computer nicht arbeiten können. Im Fernsehen gibt es heute alle Arten von Sendungen, die für alle bestimmt sind. Jeder kann für sich etwas Interessantes wählen. Es gibt unterhaltende Programme, man kann sich Nachrichten, Dokus, Berichte oder wissenschaftliche Programme ansehen. Es gibt viele für Sport-, Musik-, Kunst-, Filmkunstliebhaber vorgesehene spezielle Programme.

Die Palette der Zeitungen ist ebenso breit. Für bestimmte Leser oder für alle gleichzeitig orientiert. Zeitungen und Zeitschriften kann man unterwegs lesen, denn das größte Problem heute ist Zeitmangel. Das Radio kann man auch im Auto unterwegs oder zu Hause hören,

indem man verschiedene Arbeiten gleichzeitig macht. Manche haben es gern, während der Arbeit das Radio zu hören. Aber manchmal stört es, und man kann sich dann nicht richtig auf die Arbeit konzentrieren.

9. Ответьте на вопросы к тексту

1. Woraus besteht das heutige Leben?
2. Aus welchen Quellen informieren wir uns?
3. Welche Bedeutung hat heute der Computer?
4. Wie benutzen den Computer die Kinder, die Studenten und die Erwachsenen?
5. Kann man ohne Computer eine interessante, gut bezahlte Arbeit finden?
6. Welche Rolle spielen Fernsehen, Rundfunk und Zeitungen, besonders für ältere Menschen?
7. Welche Programme gibt es im Fernsehen?

8. Wo kann man Zeitungen lesen und das Radio hören?

7. Задания для самостоятельной работы студентов

по дисциплине «Немецкий язык» для бакалавров (ОК-1, ОК-2, ОК-3, ОК-14)

Самостоятельная работа по повышению уровня владения иностранным языком чаще всего связана с чтением профессионально-ориентированных текстов из учебной, страноведческой, научно-популярной и научной литературы, периодических изданий, справочной литературы и выполнением грамматических упражнений.

Результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем на занятиях и учитываются при сдаче зачетов и экзаменов.

№	Тема	Задания для самостоятельной работы	Кол-во часов
1	Текст: «Первое знакомство», «О музыке и музыкантах»	Упр. 1-21 стр.9-11; Упр.23-32 стр. 11-13 Упр.33-42 стр.13-14 Подготовить тему о Симфоническом оркестре и известных музыкантах	10

2	Текст: «Смех ползет»	Упр 1-9 стр.20-21; Упр. 11-21 стр.21-23; Упр.22-33 стр. 23-25; Упр. 34-44 Стр. 25-28. Подготовить тему: «Посещение театра». Упр.45-61 стр.28-31	10
3	Текст: Репетиция оркестра, Последний звук.	Упр.3-13 стр. 36-39; Упр. 14-25 стр.39-41; Упр. 28-38 стр.41-43;Упр.40-62 стр. 43-48. Рассказать о студенческом оркестре института. Упр 63-78 стр. 48-51.	10
4	«Текст: Не болтай творец! Твори!», «Старый Берлин и его художники»	Упр.3-10 стр.56-57; Упр.13-18 стр.58-59; Упр. 20-31 стр.59-62; Упр.32-42 стр.62-64; Упр.43-53 стр. 65-67. Подготовить тему: «Мой любимый художник»	10
5.	«Текст: Большой Зал», «На радио»	Упр.3-13 стр.72-73; Упр.15-26 стр.73-75; Упр. 27-37 стр.75-77; Упр.38-50стр. 77-80. Подготовить устную тему: Московская консерватория или рассказать о известных музыкантах.	10
6	Текст: «Комический эпизод без сценария». «Любители кино на студии «Бабельсберг».	Упр.3-13 стр.89-91; Упр.16-26 стр.91-94; Упр.27-34 стр.94-96; Упр.35-42 стр.97-99; Упр.43-51 стр 99-102.	10
7	Текст: «Письмо на родину», «Каждый дар-это обязательство»	Упр.3-11 стр.105-107; Упр.12-19 стр.107-109; Упр.20-28 стр.109-111; Упр.30-35 стр.112-115; Упр.44-49 стр.117. Описать картинку и перевести газетную статью о живописи с русского языка на нем.яз.	10
8	«Текст: Генеральная репетиция в Большом театре», «Истоки оперы»	Упр.3-10 стр. 124-125; Упр.23-31 стр.127-129; Упр.32-40 стр.129-130; Упр.41-47 стр.131-132; Упр. 48-62 стр.132-136. Подготовить тему о русском оперном искусстве.	10
9	Текст: «В театре все важно»	Рассказать о творчестве Артура Тосканини. Подготовить тему о пьесах Чехова	10
10	Текст: «На выставке»	Подготовить устные темы о известных художниках, скульпторах	10
11	Текст: «Универсальный язык», «Сенсационная премьера»	Подготовить диалог о современной музыке. Подготовить тему о известных немецких поэтах. Перевести несколько статей из газеты «Музыкальная жизнь» и журнала «Театральное обозрение».	8
	ВСЕГО		108

8. Методические рекомендации

При организации обучения дисциплины «Немецкий язык» следует обратить внимание на такие грамматические правила, как спряжение глаголов в настоящем и прошедшем времени, построение предложения, что является базой для умения правильно выражать мысли в предложении. Нужно обратить внимание на самостоятельную работу студентов, так как, это вид деятельности является базовым в закреплении языка. Результаты самостоятельной работы, а также знания, полученные на практических занятиях способствуют получению основных знаний языка, которые они могут применить в профессиональной деятельности.

9. Учебно-методическая и информационное обеспечение дисциплины «Немецкий язык»:

а) основная литература:

Катаева Алмазия Гаррафовна, Катаев Сергей Дмитриевич, Гандельман Владимир Аронович. Учебник немецкого языка. Издательство: Юрайт-Издат, 2012 г.
Филичева Н.И. Немецкий литературный язык. Издательство: Высшая школа. 2010.
С. А. Волина, Г. Б. Воронина, Л. М. Карпова Zeit für Deutsch 1.1 Учебники немецкого языка для ВУЗов . Златоуст 2009
В.М.Бухаров, Н.В. Чайковская. Практический курс немецкого языка. Оникс, М., 2008.
В.М.Михайлов, Г.Вебер, Ф.Вебер. Деловой немецкий язык. М.: «Аст», 2010.
Е.М.Сазонова. Деловая корреспонденция. М., «Высшая школа», 2009.
Г.И.Воронина, Контрольные задания М., Оникс, 2009.
О.В.Лемякина. Немецкий язык. Волгоград «Учитель»; 2006.
М.М.Васильева. Краткий грамматический справочник немецкого языка. М., «Высшая школа», 2001.
Н.М. Епихина, И.А.Бородин. Немецкий язык, М., 1997.
Т.В.Веселова, Е.Т.Наумова. Немецкий язык, М., 2000.
В.Н Девекин., Л.Д.Белякова Учебник немецкого языка для вузов искусств.- М.:Высш.школа, 1981-295с.,

б) дополнительная литература:

Коляда Н.А. Архипкина Г.Д. Страноведение. Германия: нравы и обычаи. Ростов-на Дону;2009.
Немецкий язык: Экз. темы.- Тула 2011.
Богомазова Т.С. Немецкое произношение – легко и доступно. – 2-е изд., испр. – М., 2009.
Гулыга Е.В., Натанзон М.Д. Грамматика немецкого языка: Учебник. – М., 2008.
Епихина Н.М., Кузьмин Е.С. Deutschland: kurz und bündig: Пособие по лингвострановедению на немецком языке. – М., 2006.
Архипкина Г.Д., Коляда Н.А. Страноведение. Германия: обычаи, традиции, праздники, этикет: Учеб. пособие. – Ростов н/Д, 2010.
Гудзенко М.Г. Tourismus. Туризм: Учеб. пособие по нем. яз. – М., 2008.
Книги для чтения на немецком языке, газеты, журналы.

Интернет-ресурсы:

Подробнее: <http://www.labyrinth.ru/books/309589/>

10. Материально-техническое обеспечение

Библиотечный фонд СКГИИ укомплектован всеми необходимыми печатными источниками, в том числе периодическими изданиями журналов по литературе и смежным дисциплинам.

Ноутбук, мультимедийный проектор, стандартно оборудованные лекционные аудитории; доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).
Компьютерные классы, аудио и видео средств обучения, аудитории, а также основная литература, дополнительная литература, газеты и журналы, интернет.

Одобрено на заседании кафедры ОГСЭД

Протокол № 1
От 28 августа 2014 г.

Заведующий кафедрой _____ Шауцукова Л.Х.

Разработчик: доцент, кан. фил. наук _____ Торогельдиева З.Н.

Эксперт: доцент _____ Бакаев В.К.